



ทำบุญและถวายเทียนพรรษา  
ภายใต้โครงการสืบสานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม สำนักคอมพิวเตอร์  
3 และ 24 กรกฎาคม 2552  
ณ วัดในเขตกรุงเทพมหานคร

## สารบัญ

โครงการสืบสานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ทำบุญและถวายเทียนพรรษา เนื่องในวันเข้าพรรษา	1
กำหนดการเดินทาง ถวายเทียนพรรษา 9 วัด	4
ความเป็นมา “วันเข้าพรรษา”	5
ข้อมูลวัด	7
วัดสระเกศราชวรมหาวิหาร	7
วัดเทพธิดารามวรวิหาร	8
วัดราชนั้ดดารามวรวิหาร	9
วัดสุทัศนเทพวรารามราชวรมหาวิหาร	11
วัดมหรธนพารามวรวิหาร	12
วัดชนะสงครามราชวรมหาวิหาร	13
วัดบวรนิเวศวิหารราชวรวิหาร	15
วัดเอี่ยมวรณุช	16
วัดอินทรวิหาร	17
วัดพระราม 9 กาญจนภิเษก	18
บทสวดถวายเทียนพรรษา	20
บทกรวดน้ำ	21

# โครงการสืบสานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ทำบุญและถวายเทียนพรรษา เนื่องในวันเข้าพรรษา

## หลักการและเหตุผล

การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม เป็นภารกิจหลักประการหนึ่งของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม เป็นองค์ประกอบ ตัวบ่งชี้ ในการประกันคุณภาพการศึกษาของมหาวิทยาลัยและสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ สำนักคอมพิวเตอร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จึงได้ดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามภารกิจหลัก ยุทธศาสตร์ และการประกันคุณภาพการศึกษาของมหาวิทยาลัย และมีนโยบายในการสนับสนุนส่งเสริมการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมไทย การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมยั่งยืน ทั้งยังต้องมีการปลูกฝังและสร้างเสริมนิสัย บุคลากรให้มีความรู้ถึงวันสำคัญ ๆ ทางพุทธศาสนา เพื่อช่วยกันรักษาและสืบทอดให้คงอยู่คู่ประเทศไทยสืบไป ในปีนี้ สำนักคอมพิวเตอร์จึงได้จัดทำบุญและถวายเทียนพรรษา 9 วัดในเขตกรุงเทพมหานคร เนื่องในวันเข้าพรรษา 8 กรกฎาคม 2552 เพื่อเป็นสิริมงคลแก่ผู้ร่วมกิจกรรมในครั้งนี้

## วัตถุประสงค์

1. เพื่อสืบสานวันสำคัญทางพุทธศาสนา
2. เพื่อให้ผู้บริหารและบุคลากรสำนักคอมพิวเตอร์ รวมถึงนิสิต บุคลากรและผู้มีจิตศรัทธา ได้มีโอกาสทำบุญร่วมกัน
3. ส่งเสริมให้ผู้บริหารและบุคลากรสำนักคอมพิวเตอร์ รวมถึงนิสิต บุคลากรและผู้มีจิตศรัทธามีส่วนร่วมในการอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรม
4. เพื่อดำรงและสืบสานประเพณี วัฒนธรรมอันดีงามของคนไทย

## หน่วยงานที่รับผิดชอบ

สำนักคอมพิวเตอร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ



## คณะกรรมการบริหารโครงการ

1. อาจารย์อรรถนพ	โพธิสุข	ประธานกรรมการ
2. อาจารย์อุราพร	ศุขะทัต	รองประธานกรรมการ
3. นายสมบุญ	อุดมพรยิ่ง	กรรมการ
4. นางสาวสุวิมล	คงศักดิ์ตระกูล	กรรมการ
5. นางสาวจันทนา	หมื่นพันธ์	กรรมการ
6. นายไพโรจน์	ผาสุวรรณ	กรรมการ
7. นางสุธาทิพย์	ผนวกสุข	กรรมการ
8. นางศิริศศิเกษม	สุโพธิ์ภาค	กรรมการ
9. นางสาววิรมณ	แตงน้อย	กรรมการ
10. นางสาวสาวิตรี	ตรีนาถ	กรรมการและเลขานุการ

## ระยะเวลาดำเนินโครงการ

- ระหว่างวันที่ 1-23 กรกฎาคม 2552  
ตั้งกล่องทำบุญเพื่อให้ผู้บริหารและบุคลากรสำนักคอมพิวเตอร์ รวมถึงนิสิต  
บุคลากรและผู้มีจิตศรัทธาร่วมทำบุญ
- วันที่ 3 และ 24 กรกฎาคม 2552  
นำเทียนพรรษา เครื่องสังฆทาน และเงินร่วมทำบุญไปถวาย ณ วัดในเขต  
กรุงเทพมหานคร

## ประเภทกิจกรรม

1. ตั้งกล่องทำบุญเพื่อให้ผู้บริหารและบุคลากรสำนักคอมพิวเตอร์ รวมถึงนิสิต  
บุคลากรและผู้มีจิตศรัทธา ร่วมทำบุญ
2. นำเทียนพรรษา เครื่องสังฆทาน และเงินร่วมทำบุญไปถวาย ณ วัดในเขต  
กรุงเทพมหานคร



## ผู้เข้าร่วมกิจกรรม

ผู้เข้าร่วมกิจกรรมประกอบด้วย

- ผู้บริหารและบุคลากรสำนักคอมพิวเตอร์
- นิสิต บุคลากร และผู้มีจิตศรัทธาทำบุญทั่วไป

## สถานที่จัดโครงการ

วัดในเขตกรุงเทพมหานคร

1. วัดสระเกศราชวรมหาวิหาร
2. วัดเทพธิดารามวรวิหาร
3. วัดราชนันทดารามวรวิหาร
4. วัดสุทัศนเทพวรารามราชวรมหาวิหาร
5. วัดมหรณพารามวรวิหาร
6. วัดชนะสงครามราชวรมหาวิหาร
7. วัดบวรนิเวศวิหารราชวรวิหาร
8. วัดเอี่ยมวรนุช
9. วัดอินทรวิหาร
10. วัดพระราม 9 กาญจนาภิเษก  
(วัดตามแนวพระราชดำริในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชการที่ 9)

## ผลที่คาดว่าจะได้รับ

1. ปลุกจิตสำนึกให้ผู้เข้าร่วมโครงการเข้าถึง วันสำคัญทางพุทธศาสนา
2. ช่วยกันทำนุบำรุงให้พุทธศาสนาดำรงคงอยู่คู่ประเทศไทยสืบไป
3. ให้ผู้ร่วมโครงการได้มีโอกาสได้ทำบุญ ในวันสำคัญทางศาสนา



## กำหนดการเดินทาง ถวายเทียนพรรษา 9 วัด

### 3 กรกฎาคม 2552

10.00-13.00 น. ถวายเทียนพรรษา ณ วัดพระราม 9 กาญจนาภิเษก  
(วัดตามแนวพระราชดำริในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
รัชการที่ 9)

### 24 กรกฎาคม 2552

8.30 น. รถออกจากมหาวิทยาลัยหน้าอาคาร 16 สำนักคอมพิวเตอร์

8.30-15.00 น. ถวายเทียนพรรษา 9 วัด

- วัดสระเกศราชวรมหาวิหาร
- วัดเทพธิดารามวรวิหาร
- วัดราชนัดดารามวรวิหาร
- วัดสุทัศนเทพวรารามราชวรมหาวิหาร
- วัดมหรณพารามวรวิหาร
- วัดชนะสงครามราชวรมหาวิหาร
- วัดบวรนิเวศวิหารราชวรวิหาร
- วัดเอี่ยมวรนุช
- วัดอินทรวิหาร

15.00-16.00 น. กลับมหาวิทยาลัย

หมายเหตุ : ชุดถวายเทียนพรรษา ประกอบด้วย

- เทียนพรรษา จำนวน 1 คู่
- หลอดไฟฟ้า จำนวน 1 กล้อง
- ชุดสังฆทาน จำนวน 1 ชุด
- ผ้าอาบน้ำฝน จำนวน 1 ผืน
- ปัจฉัย จำนวน 1 ชอง



## ความเป็นมา “วันเข้าพรรษา”

วันเข้าพรรษา (บาลี: วสฺส, สันสกฤต: วรฺษ, อังกฤษ: Vassa) เป็นวันสำคัญในพุทธศาสนาวันหนึ่ง ที่พระสงฆ์เถรวาทจะอธิษฐานว่าจะพักประจำอยู่ ณ ที่ใดที่หนึ่ง ตลอดระยะเวลาฤดูฝนที่มีกำหนดเป็นระยะเวลา 3 เดือน ตามที่พระธรรมวินัยบัญญัติไว้ โดยไม่ไปค้างแรมที่อื่น หรือที่เรียกติดปากกันโดยทั่วไปว่า จำพรรษา (“พรรษา” แปลว่า ฤดูฝน, “จำ” แปลว่า พักอยู่) พิธีเข้าพรรษานี้ถือเป็นข้อปฏิบัติสำหรับพระสงฆ์โดยตรง ละเว้นไม่ได้ ไม่ว่ากรณีใด ๆ ก็ตาม<sup>1</sup> การเข้าพรรษามาตามปกติเริ่มนับตั้งแต่วันแรม 1 ค่ำ เดือน 8 ของทุกปี (หรือเดือน 8 หลัง ถ้ามีเดือน 8 สองหน) และสิ้นสุดลงในวันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 11 หรือวันออกพรรษา

วันเข้าพรรษา (วันแรม 1 ค่ำ เดือน 8) หรือเทศกาลเข้าพรรษา (วันแรม 1 ค่ำ เดือน 8 ถึง วันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 11) ถือได้ว่าเป็นวันและช่วงเทศกาลทางพระพุทธศาสนาที่สำคัญเทศกาลหนึ่งในประเทศไทย โดยมีระยะเวลาประมาณ 3 เดือน ในช่วงฤดูฝน โดยวันเข้าพรรษาเป็นวันสำคัญทางพระพุทธศาสนาที่ต่อเนื่องมาจากวันอาสาฬหบูชา (วันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 8) ซึ่งพุทธศาสนิกชนชาวไทยทั้งพระมหากษัตริย์และคนทั่วไปได้สืบทอดประเพณีปฏิบัติการทำบุญในวันเข้าพรรษามาช้านานแล้วตั้งแต่สมัยสุโขทัย

สาเหตุที่พระพุทธเจ้าทรงอนุญาตการจำพรรษาอยู่ ณ สถานที่ใดสถานที่หนึ่ง ตลอด 3 เดือนแก่พระสงฆ์นั้น มีเหตุผลเพื่อให้พระสงฆ์ได้หยุดพักการจาริกเพื่อเผยแผ่ศาสนาไปตามสถานที่ต่าง ๆ ซึ่งเป็นไปด้วยความยากลำบากในช่วงฤดูฝน เพื่อป้องกันความเสียหายจากการอาจเดินเหยียบย่ำธัญพืชของชาวบ้านที่ปลูกลงแปลงในฤดูฝน และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ช่วงเวลาจำพรรษาตลอด 3 เดือนนั้น เป็นช่วงเวลาและโอกาสสำคัญในรอบปีที่พระสงฆ์จะได้มาอยู่จำพรรษาร่วมกันภายในอาวาสหรือสถานที่ใดสถานที่หนึ่ง เพื่อศึกษาพระธรรมวินัยจากพระสงฆ์ที่ทรงความรู้ ได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์และสร้างความสามัคคีในหมู่คณะสงฆ์ด้วย

---

<sup>1</sup> พระไตรปิฎก เล่มที่ 4 พระวินัยปิฎก เล่มที่ 4 มหาวรรค ภาค 1 วัสสูปนายิกขันธกะ. พระไตรปิฎก ฉบับสยามรัฐ. [ออนไลน์].



ในวันเข้าพรรษาและช่วงฤดูพรรษาตลอดทั้ง 3 เดือน พุทธศาสนิกชนชาวไทยถือเป็นโอกาสอันดีที่จะบำเพ็ญกุศลด้วยการเข้าวัดทำบุญใส่บาตร ฟังพระธรรมเทศนา ซึ่งสิ่งที่พิเศษจากวันสำคัญอื่น ๆ คือ มีการถวายหลอดไฟหรือเทียนเข้าพรรษา และผ้าอาบน้ำฝน (ผ้าวัสสิกสาฎก) แก่พระสงฆ์ด้วย เพื่อสำหรับให้พระสงฆ์ได้ใช้สำหรับการอยู่จำพรรษา โดยในอดีต ชายไทยที่เป็นพุทธศาสนิกชนเมื่ออายุครบบวช (20 ปี) จะนิยมถือบรพชาอุปสมบทเป็นพระสงฆ์เพื่ออยู่จำพรรษาตลอดฤดูพรรษาทั้ง 3 เดือน โดยพุทธศาสนิกชนไทยจะเรียกการบรพชาอุปสมบทเพื่อจำพรรษาตลอดพรรษากาลว่า "บวชเอาพรรษา"

นอกจากนี้ ในปี พ.ศ. 2551 รัฐบาลไทยได้ประกาศให้วันเข้าพรรษาเป็น "วันงดดื่มสุราแห่งชาติ"<sup>2</sup> โดยในปีถัดมา ยังได้ประกาศให้วันเข้าพรรษาเป็นวันห้ามขายเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ทั่วราชอาณาจักร<sup>3</sup> ทั้งนี้เพื่อรณรงค์ให้ชาวไทยตั้งสัจจะอธิษฐานงดการดื่มสุราในวันเข้าพรรษาและในช่วง 3 เดือนระหว่างฤดูเข้าพรรษา เพื่อส่งเสริมค่านิยมที่ดีให้แก่สังคมไทย<sup>4</sup>

สำหรับในปี พ.ศ. 2552 นี้ วันเข้าพรรษาจะตรงกับ วันพุธที่ 8 กรกฎาคม ตามปฏิทินสุริยคติ

ที่มาข้อมูล : จากวิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี บทความ "วันเข้าพรรษา"

<http://th.wikipedia.org/>

---

<sup>2</sup> ราชกิจจานุเบกษา, ประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี เรื่อง วันงดดื่มสุราแห่งชาติ, เล่ม 125, ตอนพิเศษ 142 ง, 25 สิงหาคม 2551, หน้า 13

<sup>3</sup> ราชกิจจานุเบกษา, ประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี เรื่อง กำหนดวันห้ามขายเครื่องดื่มแอลกอฮอล์, เล่ม 126, ตอนพิเศษ 95 ง, 3 กรกฎาคม พ.ศ. 2552, หน้า 6

<sup>4</sup> โครงการรณรงค์ลดการบริโภคเครื่องดื่มแอลกอฮอล์. เว็บไซต์ stopdrink. เรียกข้อมูลเมื่อ 22-6-52





## ข้อมูลวัด

คณะกรรมการบริหารโครงการสืบสานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ทำบุญและถวายเทียนพรรษา เนื่องในวันเข้าพรรษา ได้จัดทำข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับวัดที่จะไปถวายเทียนพรรษา ให้แก่ผู้เข้าร่วมกิจกรรมและประชาชนทั่วไป โดยอ้างอิงข้อมูลจากเว็บไซต์ดังนี้

- เว็บไซต์วิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี <http://th.wikipedia.org/>
- เว็บไซต์ธรรมะไทย หัวข้อ"ทำเนียบวัดไทย" (<http://www.dhammathai.org/>)

### วัดสระเกศราชวรมหาวิหาร

ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นโท ชนิดราชวรมหาวิหาร
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	สมเด็จพระพุฒาจารย์ ( เกี้ยว อุปเสโท )
ที่อยู่	อยู่ริมคลองมหานาคและคลองรอบกรุง แขวงบ้านบาตร เขตป้อมปราบศัตรูพ่าย กรุงเทพมหานคร 10100 โทรศัพท์ : 02-223-4561
เว็บไซต์	<a href="http://www.watsrakesa.com">http://www.watsrakesa.com</a>
สถานที่สำคัญ	<ul style="list-style-type: none"><li>• พระตำหนักรัชกาลที่ 1</li><li>• โปธิ์ลังกา (ต้นโพธิ์เป็นพันธุ์พระศรีมหาโพธิ์ที่ตรัสรู้ของพระพุทธเจ้า</li><li>• ภูเขาทอง</li></ul>



วัดสระเกศราชวรมหาวิหาร เป็นวัดโบราณ ในสมัยอยุธยา เดิมชื่อ วัดสะแก พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช ทรงโปรดเกล้าฯ ให้ปฏิสังขรณ์และขุดคลองรอบพระอาราม แล้วพระราชทานนามใหม่ว่า วัดสระเกศ ซึ่งแปลว่า ชำระพระเกศ เนื่องจากเคยประทับทำพิธีพระกระยาसन เมื่อเสด็จกรีธาทัพกลับจากกัมพูชามาปราบจลาจลในกรุงธนบุรี และเสด็จขึ้นเถลิงถวัลยราชสมบัติใน พ.ศ. 2325



ในสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 3 ทรงโปรดเกล้าฯ ให้บูรณะและสร้าง พระบรมบรรพต หรือ ภูเขาทอง ทรงกำหนดให้เป็นพระปรารักษ์มีฐานย่อมุมไม้สิบสอง แต่สร้างไม่สำเร็จในรัชกาล เมื่อถึงสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 4 จึงทรงให้เปลี่ยนแบบเป็นภูเขาแก้วพระเจดีย์ไว้บนยอด เป็นที่ประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุ การก่อสร้างแล้วเสร็จในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5

### วัดเทพธิดารามวรวิหาร

#### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นตรี ชนิดวรวิหาร
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	-
ที่อยู่	ตั้งอยู่ริมถนนมหาไชย ใกล้วัดราชนันทดา แขวงสำราญราษฎร์ เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร
เว็บไซต์	-
สถานที่สำคัญ	<ul style="list-style-type: none"> <li>◉ พระปรารักษ์สี่ทิศ</li> <li>◉ พิพิธภัณฑสถาน “บ้านกวี” (กุฏิที่สุนทรภู่พำนักตอนที่บวชเป็นพระสงฆ์)</li> </ul>



วัดเทพธิดารามวรวิหาร เป็นพระอารามหลวงชั้นตรี ตั้งอยู่ที่ริมถนนมหาไชย ใกล้วัดราชนันทา วัดเทพธิดารามวรวิหาร เดิมชื่อ วัดบ้านพระยาไกรสวนหลวง เป็นวัดที่พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวได้โปรดฯ ให้สร้างเพื่อเฉลิมพระเกียรติพระราชทานแก่พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหมื่นอัปสรสุดาเทพ หรือ สมเด็จพระเจ้าลูกเธอพระองค์เจ้าวิลาส พระราชธิดาองค์ใหญ่ใน รัชกาลที่ 3 สร้างเมื่อปี พ.ศ. 2379 เสร็จในปี พ.ศ. 2382



สิ่งสำคัญในวัดนี้คือ พระปรางค์ทิศทั้งสี่ เป็นฝีมือช่างในสมัยรัชกาลที่ 3 บุษบกที่รองรับพระประธาน ภายในโบสถ์ ที่ประดิษฐานอย่างสวยงาม และที่ผนังพระอุโบสถมีภาพเขียนเป็นรูปพุ่มข้าวบิณฑ์ แบบอย่าง ในรัชกาลที่ 3

วัดนี้เคยเป็นที่พำนักของสุนทรภู่กวีเอกแห่ง กรุงรัตนโกสินทร์ ระหว่าง พ.ศ. 2383 - 2385 เมื่อคราวบวชเป็นพระภิกษุ ปัจจุบันยังมีกุฏิหลังหนึ่ง เรียกว่า "บ้านกวี" เปิดเป็น พิพิธภัณฑ์

### วัดราชนันทารามวรวิหาร

ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นตรี ชนิดวรวิหาร
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	-
ที่อยู่	ตั้งอยู่ใกล้กับป้อมมหากาฬ ติดกับลานพลับพลามหาเจษฎาบดินทร์ แขวงบวรนิเวศ เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร
เว็บไซต์	-
สถานที่สำคัญ	☉ ประสาทโลหะ 7 ชั้น



วัดราชนันทารามวรวิหาร หรือ "วัดราช  
นันทา" ตั้งอยู่ใกล้กับป้อมมหากาฬ ติดกับลาน  
พลับพลามหาเจษฎาบดินทร์ ซึ่งเป็นพลับพลา  
รับแขกเมือง เชิงสะพานผ่านฟ้าลีลาศ ใกล้กับวัด  
เทพธิดาราม ขึ้นทะเบียนโบราณสถานเมื่อวันที่  
22 พฤศจิกายน พ.ศ. 2492



พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว  
รัชกาลที่ 3 ทรงสร้างขึ้นเมื่อ พ.ศ. 2389 บนสวนผลไม้เก่าเนื้อที่ประมาณ 25 ไร่  
พระราชทานเป็นเกียรติแก่พระราชนันทา คือ พระเจ้าหลานเธอพระองค์เจ้าหญิงโสมนัส  
วัฒนาวดี

พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดเกล้าฯ ให้สร้างโลหะปราสาท แทน  
การสร้างเจดีย์ นับเป็นโลหะปราสาทแห่งที่ 3 ของโลก โดยสร้างเป็นอาคาร 7 ชั้น มียอด  
ปราสาท 37 ยอด หมายถึงโพธิปักขิยธรรมในพระพุทธศาสนา 37 ประการ ยอดปราสาท  
ชั้น 7 เป็นที่ประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุ กลางปราสาทเป็นช่องกลวง มีบันไดเวียน  
67 ขั้น ให้เดินขึ้นไปดูทิวทัศน์ข้างบนได้

สำหรับสถาปัตยกรรมส่วนใหญ่ในวัดราชนันทารามนี้ก็ยังเป็นแบบไทย พระ  
อุโบสถเป็นมีช่อฟ้า ใบระกา หน้าบันลงรักปิดทองประดับด้วยกระจกงดงาม ภายใน  
ประดิษฐานพระประธานพระนามว่า "พระเสถียรธรรมณี" ส่วนพระวิหารก็เป็นศิลปะแบบ  
ไทยเช่นกัน ภายในมีพระพุทธรูปปางห้ามสมุทรเป็นประธาน พระนามว่า "พระพุทธรู  
ติธรรมนราสพ"

แต่เดิมโลหะปราสาทไม่ได้ตั้งเด่นเป็นสง่าเมื่อผ่านมาจากถนนราชดำเนินเหมือน  
ในปัจจุบัน เพราะมีการก่อสร้างโรงพยาบาลนครศาลาเฉลิมไทย ห้วมถนนราชดำเนิน ใน  
สมัยจอมพล ป.พิบูลสงคราม เป็นโรงพยาบาลแห่งแรกของประเทศไทย ต่อมาใน พ.ศ.  
2532 จึงได้มีการรื้อศาลาเฉลิมไทย เพื่อเปิดมุมมองทางเข้าเกาะรัตนโกสินทร์จาก  
สะพานผ่านฟ้าลีลาศ ก่อสร้างเป็น ลานพลับพลามหาเจษฎาบดินทร์ พื้นที่โดยรอบเป็น  
ลานกว้าง จัดสร้างพลับพลาที่ประทับ เพื่อที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงออก  
รับแขกบ้านแขกเมือง เป็นสถานที่ประดิษฐานพระบรมราชานุสาวรีย์กรมหมื่นเจษฎา  
บดินทร์ ซึ่งต่อมาคือ รัชกาลที่ 3



## วัดสุทัศนเทพวรารามราชวรมหาวิหาร

### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นเอก ชนิดราชวรมหาวิหาร ๑ ใน ๖ ของไทย
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	พระวิสุทธาธิปัตติ ( วีระ ภาทจาโร ปธ. 9 )
ที่อยู่	แขวงราชบพิตร เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร
เว็บไซต์	<a href="http://www.watsuthat.thai2learn.com/index.html">http://www.watsuthat.thai2learn.com/index.html</a>
สถานที่สำคัญ	<ul style="list-style-type: none"><li>• พระศรีศากยมุนี (พระประธานในพระวิหารหลวง)</li><li>• พระพุทธตรีโลกเชษฐ (พระประธานในพระอุโบสถ)</li><li>• พระพุทธเสฏฐมุนี (พระประธานในศาลาการเปรียญ)</li><li>• พระบรมราชานุสาวรีย์ รัชกาลที่ 8</li><li>• เขาพระสุเมรุและป่าหิมพานต์</li></ul>

วัดสุทัศนเทพวราราม เป็นวัดที่พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชโปรดเกล้าฯ ให้สถาปนาขึ้นใน พ.ศ. 2350 เดิมพระราชทานนามว่า “วัดมหาสุทธาวาส” โปรดเกล้าฯ ให้สร้างพระวิหารขึ้นก่อนเพื่อประดิษฐานพระศรีศากยมุนี (พระโต) ซึ่งอัญเชิญมาจากพระวิหารหลวงวัดมหาธาตุ จังหวัดสุโขทัย แต่สิ้นรัชกาลก่อนที่จะประดิษฐานเป็นสังฆาราม จึงเรียกกันว่า วัดพระโต วัดพระใหญ่ หรือวัดเสาชิงช้างบ้าง จนกระทั่งในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยโปรดเกล้าฯ ให้สร้างต่อ และทรงจำหลักบานประตูพระวิหารด้วยพระองค์เอง แต่ก็สิ้นรัชกาลเสียก่อนที่



การก่อสร้างจะแล้วเสร็จ การก่อสร้างวัด มาเสร็จบริบูรณ์ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ใน พ.ศ. 2390 และพระราชทานนามว่า “วัดสุทัศนเทพวราราม” ปรากฏในจดหมายเหตุว่า “วัดสุทัศนเทพวราราม” และในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงผูกนามพระประธานในพระวิหาร พระอุโบสถ และศาลาการเปรียญ ให้คล้องกันว่า “พระศรีศากยมุนี” “พระพุทธตรีโลกเชษฐ” และ “พระพุทธเสฏฐมุนี”

ภายในวัดสุทัศนเทพวรารามเป็นที่ประดิษฐานพระบรมราชานุสาวรีย์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล พระอัฐมรามาธิบดินทร และได้ัญเชิญพระบรมราชสรีรางคารของพระองค์ มาบรรจุที่ผ้าทิพย์ด้านหน้าพุทธบัลลังก์พระศรีศากยมุนี เมื่อ พ.ศ. 2493 และมีพระราชพิธีทรงบำเพ็ญพระราชกุศลคล้ายวันสวรรคตของพระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหาอานันทมหิดล พระอัฐมรามาธิบดินทรในวันที่ 9 มิถุนายนของทุกปี

## วัดมหารณพารามวิหาร

### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวงชั้นตรี ชนิดวรวิหาร
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	-
ที่อยู่	แขวงวัดมหารณพ เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร
เว็บไซต์	-
สถานที่สำคัญ	<ul style="list-style-type: none"> <li>◉ หลวงพ่อพระร่วง (พระพุทธรูปหล่อสมัยสุโขทัย)</li> <li>◉ โรงเรียนวัดมหารณพ (โรงเรียนหลวง หรือ โรงเรียนรัฐบาลแห่งแรก)</li> <li>◉ ศาลเจ้าพ่อเสือ</li> </ul>



วัดมหรณพารามวรวิหาร เป็นพระอารามหลวงชั้นตรี ชนิดวรวิหาร สร้างขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 3 โดย กรมหมื่นนฤมิตรนราธิ ที่มี พระนามเดิมว่า พระองค์เจ้าอรรณพ เป็นพระราชโอรสในสมัยรัชกาลที่ 1 การก่อสร้างเสร็จสมบูรณ์ในสมัยรัชกาลที่ 4 หลังจาก กรมหมื่นนฤมิตรนราธิ ได้สิ้นพระชนม์แล้วรัชกาลที่ 4 ทรงโปรดเกล้า ฯ



พระราชทานนามว่า วัดมหรณพาราม สถาปัตยกรรมภายในวัดมีทั้งแบบไทยและแบบที่ได้รับอิทธิพลมาจากจีน หลังคาของพระอุโบสถ ไม่มีช่อฟ้า ใบระกา มีพระประธานปั้นด้วยปูน ลงรักปิดทอง เป็นพระพุทธรูปสมัยกรุงศรีอยุธยา ส่วนพระวิหารมีขนาดเท่ากับพระอุโบสถ รวมทั้งมีศิลปะแบบเดียวกัน มีพระพุทธรูปหล่อสมัยสุโขทัยนามว่า หลวงพ่อพระร่วง ประดิษฐานอยู่

### วัดชนะสงครามราชวรมหาวิหาร

ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นโท
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	สมเด็จพระมหาธีรราชจารย์ (นิยม ฐานิสฺสโร ป.๕.๙)
ที่อยู่	เหนือคลองโรงไหม ริมนนจักรพงษ์ แขวงชนะสงคราม เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร 10200
เว็บไซต์	-
สถานที่สำคัญ	๐ -



วัดชนะสงคราม เป็นวัดโบราณสร้างในสมัย  
อยุธยา ไม่ปรากฏหลักฐานการสร้าง เดิมเรียกว่าวัด  
กลางนา

เมื่อพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬา  
โลกมหาราชเสด็จขึ้นครองราชสมบัติเป็นปฐมบรม  
กษัตริย์แห่งราชวงศ์จักรี มีพระราชประสงค์ที่จะ  
สร้างสิ่งก่อสร้างขึ้นให้คล้ายคลึงกับกรุงศรีอยุธยา  
มากที่สุด วัดที่ตั้งอยู่ใกล้พระบรมมหาราชวังได้ทรงปฏิสังขรณ์ใหม่ ตลอดจนเปลี่ยนชื่อ  
วัดให้เหมาะสม โปรดเกล้าฯ ให้เปลี่ยนชื่อวัดกลางนาเป็นวัดทองปู้ และให้เป็นวัด  
พระสงฆ์ฝ่ายรามัญ เช่นเดียวกับวัดทองปู้ที่กรุงศรีอยุธยา เพื่อเกิดเกียรติทหารชาว  
รามัญในกองทัพสมเด็จพระบวรราชเจ้ามหาสุรสิงหนาท ซึ่งเป็นกำลังสำคัญในการต่อสู้  
กับพม่าในสงครามเก้าทัพ เมื่อ พ.ศ. 2328 สงครามที่ทำดินแดนและสามสบ เมื่อ พ.ศ.  
2329 และสงครามที่นครลำปางป่าซาง เมื่อ พ.ศ. 2330



สมเด็จพระบวรราชเจ้ามหาสุรสิงหนาทได้ทรงบูรณปฏิสังขรณ์วัดทองปู้แล้วถวาย  
เป็นพระอารามหลวงโปรดเกล้าฯ พระราชทานนามใหม่ว่า วัดชนะสงคราม เพื่อเป็น  
อนุสรณ์ที่สมเด็จพระบวรราชเจ้ามหาสุรสิงหนาท ทรงมีชัยชนะต่อพม่าในการรบทั้ง 3  
ครั้ง

วัดชนะสงครามได้รับการบูรณปฏิสังขรณ์มาโดยตลอด โดยเฉพาะอย่างยิ่งในรัช  
สมัยพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ซึ่งได้ทรงเริ่มดำเนินการก่อสร้างที่บรรจุ  
พระอัฐิเจ้านายฝ่ายพระราชวังบวรสถานมงคลที่เฉลียงพระอุโบสถด้านหลังตาม  
พระราชดำริของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระศรีพัชรินทราบรม  
ราชินีนาถ พระพันปีหลวงทรงพระราชอุทิศพระราชทรัพย์ให้พระเจ้าบรมวงศ์เธอ  
พระองค์เจ้ากฤษดาภินิหาร กรมพระนเรศร์วรฤทธิ์ดำเนินการ แต่การก่อสร้างมาแล้ว  
เสร็จในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัวซึ่งพระราชทานพระราชทรัพย์ให้  
ราชบัณฑิตยสภาดำเนินการก่อสร้าง ขณะนั้น สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา  
ดำรงราชานุภาพเป็นนายกรัฐมนตรีและสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรม  
พระยานริศรานุวัดติวงศ์ ทรงดำเนินการก่อสร้างจนเสร็จสิ้น ได้มีพิธีอัญเชิญพระอัฐิจาก  
พระราชวังบวรสถานมงคลไปประดิษฐานใน พ.ศ. 2470





## วัดบวรนิเวศวิหารราชวรวิหาร

### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นเอก ชนิดราชวรวิหาร
สังกัดคณะสงฆ์	เถรวาท ธรรมยุติกนิกาย
เจ้าอาวาส	สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก (เจริญ สุวฑฺฒโน ป.ธ.9)
ที่อยู่	248 ถนนพระสุเมรุ แขวงบวรนิเวศ เขตพระนคร กรุงเทพฯ 10200 โทรศัพท์ 02-282-8303, 02-281-6427 โทรสาร 02-281-0294
เว็บไซต์	<a href="http://www.watbowon.org">www.watbowon.org</a> , <a href="http://www.watbowon.com">www.watbowon.com</a>
สถานที่สำคัญ	<ul style="list-style-type: none"> <li>๑ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย (มมร.)</li> <li>๑ ที่ประทับ สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก</li> </ul>

วัดบวรนิเวศวิหารเป็นวัดชั้นเอกชนิดราชวรวิหาร ตั้งอยู่ต้นถนนตะนาวและถนนเฟื่องนคร บางลำภู กรุงเทพฯ แต่เดิมวัดนี้เป็นวัดใหม่อยู่ใกล้กับวัดรังษีสุทธาวาส ต่อมาได้รวมเข้าเป็นวัดเดียวกัน โดยกรมพระราชวังบวรมหาศักดิพลเสพย์ ในรัชกาลที่ 3 ทรงสร้างชั้นใหม่ วัดนี้ได้รับการทะนุบำรุง และสร้างสิ่งก่อสร้างต่างๆขึ้นจนเป็นวัดสำคัญวัดหนึ่ง โดยเฉพาะในสมัย ปลายรัชกาลที่ 3 เมื่อพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวได้ทรงอาราธนา สมเด็จพระอนุชาธิราชเจ้าฟ้ามงกุฎ ซึ่งผนวชเป็นพระภิกษุ อยู่วัดสมอราย (วัดราชาธิวาส) เสด็จมาครอง เมื่อ พ.ศ. 2375 ทำให้วัดนี้ได้รับการบูรณะ ปฏิสังขรณ์ และเสริมสร้างสิ่งต่างๆขึ้น



โครงการสืบสานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม  
ทำบุญและถวายเทียนพรรษา เนื่องในวันเข้าพรรษา

เมื่อพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงเป็นพระราชาคณะเสด็จประทับที่วัดนี้แล้วทรง บูรณะปฏิสังขรณ์และสร้างถาวรวัตถุต่างๆเพิ่มเติมขึ้นหลายอย่าง พร้อมทั้งได้รับพระราชทาน ตำนานจากรัชกาลที่ 3 ด้วย ในสมัยต่อมาวัดนี้ เป็นวัดที่ประทับของพระมหากษัตริย์ เมื่อทรง ผนวชหลายพระองค์ เช่นพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 5 และ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลปัจจุบัน จึงทำให้วัดนี้ได้รับการทะนุบำรุงให้คงสภาพดีอยู่เสมอ ในปัจจุบัน นี้ ศิลปกรรมโบราณวัตถุ และ ศิลปวัตถุหลายสิ่งหลายอย่างอยู่ในสภาพดีพอที่จะชม และ ศึกษาได้ เป็นจำนวนมากไม่น้อย

## วัดเอี่ยมวรนุช

### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	-
สังกัดคณะสงฆ์	-
เจ้าอาวาส	-
ที่อยู่	ตั้งอยู่ริมถนนสามเสนบริเวณสี่แยกบางขุนพรหม ถนนสามเสน ตำบลบ้านพานถม พระนคร กรุงเทพมหานคร 10200
เว็บไซต์	-
สถานที่สำคัญ	☉ พระพุทธรูปและแท่นคล้ายหีบศพ

วัดเอี่ยมวรนุชเป็นวัดเก่าแก่มีซุ้มยอดปรางค์โบราณที่แปลกน่าสนใจ ภายในมีพระพุทธรูปและแท่นคล้ายหีบศพ มีรูปปั้นพระบาทด้านข้างของหีบวัดเอี่ยมวรนุชอยู่ถนนสามเสนกับถนนวิสุทธิกษัตริย์



## วัดอินทรวีหาร

### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นตรี ชนิดสามัญ
สังกัดคณะสงฆ์	มหานิกาย
เจ้าอาวาส	-
ที่อยู่	อยู่บนถนนวิสุทธิกษัตริย์ ใกล้สี่แยกบางขุนพรหม แขวง บางขุนพรหม พระนคร กรุงเทพมหานคร 10200 โทร. 02-281-7810, 02-282-0461
เว็บไซต์	<a href="http://www.watindharaviharn.org">www.watindharaviharn.org</a>
สถานที่สำคัญ	<ul style="list-style-type: none"><li>○ หลวงพ่อโต พระพุทธรูปปางอุ้มบาตรสูง สร้างในรัชกาลที่ 4</li><li>○ บ่อน้ำพระพุทธรมนต์ศักดิ์สิทธิ์ของเจ้าประคุณ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังสี) และหุ่นไมการ์ไฟเบอร์รูปเหมือน ท่านเจ้าประคุณ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังสี) ขณะท่านมี อายุ 66 ปี</li></ul>

วัดอินทรวีหาร (วัดอินทร์) อยู่บนถนนวิสุทธิกษัตริย์ ใกล้สี่แยกบางขุนพรหม คนละฝั่งกับธนาคารแห่งประเทศไทย เป็นวัดที่มีมาก่อนสมัยรัตนโกสินทร์ เดิมเรียกว่า วัดบางขุนพรหมนอก การบูรณะครั้งสำคัญซึ่งทำให้ได้ชื่อว่าวัดอินทราราม คือ เมื่อรัชกาลที่ 1 ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานที่ดินในตำบลบางขุนพรหม ให้เป็นที่ตั้งบ้านเรือนของครอบครัวเชลยชาวเวียงจันทร์ เจ้าอินทร์ผู้เป็นน้าชายของเจ้าน้อย เขียวค่อมพระสมเือก ได้บูรณะพระอารามขึ้นและนิมนต์เจ้าคุณพระอริยญาณิ์ พระสงฆ์ชาวเวียงจันทร์ที่อพยพมาด้วยกันขึ้นปกครองวัด



ต่อมาได้มีการบูรณะอีกครั้งหนึ่ง ผู้บูรณะคือ เจ้าอินทวงศ์ พระราชโอรสในสมเด็จพระบรมราชเจ้ามหาศักราชพลเสพ

เจ้าคุณพระอรัญญิก เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านวิปัสณาธุระ เคยเป็นพระอาจารย์ของสมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต) วัดระฆังโฆสิตาราม ซึ่งเป็นผู้ริเริ่มสร้างหลวงพ่โต พระพุทธรูปยืนขนาดใหญ่ประจำวัดขึ้น แต่สร้างได้สูงเพียงพระนาภี สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต) ก็ถึงแก่กรรมภาพ การก่อสร้างเสร็จสิ้นในสมัยรัชกาลที่ 7

หลวงพ่โต เป็นพระพุทธรูปปางอุ้มบาตร เมื่อสร้างเสร็จทางวัดได้จัดงานสมโภช 3 วัน ระหว่างวันที่ 4 - 6 มีนาคม พ.ศ. 2471 นับแต่นั้นมา ก็มีการจัดงานนมัสการหลวงพ่โตเป็นประจำทุกปี

รัชกาลที่ 6 ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้เปลี่ยนชื่อเป็น วัดอินทรวีหาร ด้วยทรงเห็นว่าชื่อไปพ้องกับ วัดอินทาราม (วัดบางยี่เรือใต้) ทางฝั่งธนบุรี ส่วนชาวบ้านนิยมเรียกว่า วัดอินทร์ วัดอินทร์บางขุนพรหม หรือ วัดหลวงพ่โต

## วัดพระราม 9 กาญจนภิเษก

### ข้อมูลทั่วไป

ความสำคัญ	พระอารามหลวง ชั้นตรี ชนิดสามัญ
สังกัดคณะสงฆ์	ธรรมยุติกนิกาย
เจ้าอาวาส	-
ที่อยู่	ตั้งอยู่เลขที่ 999 ซอยพระราม 9 กาญจนภิเษก 19 ถนนพระราม 9 เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร
เว็บไซต์	<a href="http://www.chaipat.or.th/n_stage/rama9/rama9t.php">http://www.chaipat.or.th/n_stage/rama9/rama9t.php</a> <a href="http://www.rama9temple.com/">http://www.rama9temple.com/</a>
สถานที่สำคัญ	☉ -



ในปีพุทธศักราช 2531 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้พระราชทานพระราชดำริให้แก้ไขปัญหาน้ำเน่าเสีย ด้วยวิธีเติมอากาศที่บึงพระราม 9 ซึ่งเป็นที่ดินของสำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ และปรับปรุงสภาพพื้นที่เพื่อพัฒนาชุมชนบริเวณบึงพระราม 9 ดำเนินการจัดตั้งวัด เพื่อเป็นพุทธสถานในการประกอบกิจของสงฆ์ และเป็นศูนย์รวมแห่งจิตใจของราษฎรในการที่ประกอบกิจกรรมต่างๆ ร่วมกัน



ต่อมาในวันที่ 8 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2533 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้นางสาวจวงจันทร์ สิงห์เสนี เข้าเฝ้าฯ น้อมเกล้าฯ ถวายที่ดินจำนวน 5-2-54 ไร่ เพื่อดำเนินการสร้างวัดในนามมูลนิธิชัยพัฒนา ได้รับอนุญาตจากกรมการศาสนาให้จัดสร้างวัด ซึ่งมีสมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราชสกลมหาสังฆปริณายก ทรงเป็นองค์อุปถัมภ์ฝ่ายสงฆ์ และสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เป็นองค์อุปถัมภ์ฝ่ายฆราวาส



## บทสวดถวายเทียนพรรษา

### บทสวด

ยัคฆะ ภันเต สังโฆ ปะฏิขานาตุ มะยัง ภันเต เอตัง ปะทีปะยุตัง สะปะริวารัง  
เตมาสัง พุทฺธัสสะ ปุชเชนัตถายะ อิมัสมิง อูโปสะถาคาเร นียยาเทมะ อะยัง  
เตมาสัง พุทฺธัสสะ ปุชเชนัตถายะ ปะทีปะยุคัสสะ ทานัสสะ อะนีสังโส อัมहा  
กัณฺเฐวะ มาตาปีตุอาทีนัญจะ ปิยะชะนानัง ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขายะ สังวัต  
ตะตุ ฯ

### คำแปล

ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ขอพระสงฆ์จงรับทราบ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวายเทียนคู่  
นี้ พร้อมกับของบริวาร ไว้ ณ พระอุโบสถนี้ เพื่อเป็นพุทธบูชาตลอดพรรษา ขอ  
อานิสงส์แห่งการถวายคู่เทียน เพื่อเป็นพุทธบูชาตลอดพรรษานี้ ของข้าพเจ้า  
ทั้งหลาย จงเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย แก่ปีย  
ชนทั้งหลาย มีมารดาบิดาเป็นต้นด้วย ตลอดกาลนาน เทอญ



## บทกรวดน้ำ

### บทสวด

นะโมตัสสะ ภาคะวะโต อะระหะโต สัมมาสัมพุทธัสสะ (3จบ)

### คำแปล

ขอเดชะตั้งจิตอุทิศผล บุญกุศลแผ่ไปให้ไพศาล  
ถึงบิดามารดาครูอาจารย์ ทั้งลูกหลานญาติมิตรสนิทกัน  
คนเคยรักเคยชังแต่ครั้งไหน ขอให้ได้บุญกุศลผลของมัน  
ทั้งเจ้ากรรมนายเวรและเทวัญ ขอให้ท่านได้กุศลและผลบุญ  
อีกปฐุ่ย่ต่ายยทั้งหลายนั้น ขอให้ท่านได้กุศลผลอดหนุน  
ทหารตำรวจตรวจแดนไทยจงได้บุญ ช่วยป้องกันศัตรูภัยได้บุญนี้  
สำหรับท่านหมั่นปฏิบัติวิปัสสนา ขอให้พาได้พบสุขทุกวิถี  
ประสบพบนิพพานของญาณมุนี ในชาตินี้มีมรรคผลทุกคนเทอญ

บุญกุศลที่ได้ทำในครั้งนี่ จงสำเร็จเป็นปัจจัยไร้ราคะ  
ให้ฉันนี้พ้นกิเลสเขตกันดาร หากมีสำเร็จพระอรหันต์  
ตัวของฉันอย่าได้พบความขัดสน พร้อมทวยเทพและสวรรค์จินบันดล  
ให้เลิศล้ำทรัพย์ยศปรากฏมี ความไม่มีอย่างบังเกิดกับตัวฉัน  
ทุกสิ่งสรรค์พร้อมมูลบุญราศี คนใจบาปหยาบช้าไร้ปรานี  
จงหลีกหนีให้พ้นคนใจมาร ยามสิ้นบุญช้าน้อยถ้าคล้อยคลาด  
หากประมาทขาดสติมิประสาน ขอเทวาอารักษ์ชั้กบันดาล  
โปรดประทานสติมั่นแก่ฉันเทอญ





สำนักคอมพิวเตอร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ  
114 สุขุมวิท 23 เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110  
โทรศัพท์ +66(0)2649 5706 โทรสาร +66(0)2259 2217  
<http://cc.swu.ac.th>